

دردنجی سنه - يدنجی جلد

نومرو ۱۹۶

۱۶ ربیع الاول ۱۳۱۳ - ۲۴ آگستوس ۱۳۱۱

اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصابر کتبخانه.
سیدر. رساله یه متعلق کافه مسئولیت
و خصوصیات ایچون (قصابر کتبخانه
سنه) مراجعت اولونور.

نسخه سی ۲۰ پاره در

معارف

آبونه بدلی

بر سنه لك الی ایکی نسخه سی پوسته
اجرتیه برابر بروجه پیشین ۳۵
غروش. استانبول ایچون اداره.
خانه دن آلتق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ پاره در

پنچشنبه کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رساله

(محرری : اسماعیل صفا)

آرتق ايکيسي ده شاقه لري باشلرينه قويمش لردى .
ايكى دقيقه صوگرا پدر و والده لرى ايله برکده قبودن
چيقديلر . وسيم غايت اوزاقدن آنلرى تعقيب ايتدى .
کوچک ته آنک کندندي سوديکندن امين ايدى .
آنلر مدعو اولدقلرى خانه به بکردکن صوگرا کنج

عودت ايدر ايکن دوشونه رک :

— ليللى به البسلى نه قدر ياقشمشدى . ديدى .

§

بو ايام سعادت بر بچى آى قدر دوام ايتدى . بر
کون ينه کافى السابق بولشدقلرى زمان وسيم :

— آوروايه کيدبورم ديدى .

ليللى ايله ته آبکربان اولدق :

— بزى آلبايورسين وسيم ، ديديلر .

کنج بر طور جسدی ايله تامين ايدنجي ايکيسي ده
محزون اولديلر .

— مع مافيه بر آى قدر دها بورادهيم .

ته آيکدن بر شينه قرار ورمش کي قاشلري چاندى
کنيش بر نفس آلدی . لکن بو قرارندن پشه پشيان
اولمش کي درمانسز بر حالده کوزلري یرده کي اوافق
قايا پارچه لرينه عطف ايتدى . بويه له دوشوندى . . .
دوشوندى صوگرا نظريله ، دوداقليله ، قاشلريله هر
عضويه يالوار کي بر طور ايله :

— برابر کيدلم ، ديدى .

§

وسيم تدارکات سفر به باشلادی . آرتق او صفالی
ملاقانلر ، او کيفلى آقصادقار استقبالی مفقود بر متورم
شابت کي بر رنک حزين هجران آلدی . مادام رولاندى
« ترفيکزدن ممنون لکن بزى ترک ايدم جککزدن محزون
اويوروز ، ديوردی . کنجک کواکله نفوذ ايدن بر نظر
اوراده يک نوزاد اميدلر کوربوردي . کوزلر مملکتلری
کزرلر . اواسطير برلری کي تولده ، کلره مستغرق بر حالده
شمديدن کوزيشک اوگنه کلبوردی . زوالی مادمازل
رولانديلرک محبتلری ياواش ياواش انکشاف ايديبوردی .
لکن آووقات بو تلونندن انلره رک ویرماکه چاليشيور
ايدى . دها طوغريسي کيندى پيسله حسيات قلبه سته

سيه بختم کچر بر کولکه حالته جوارندن
کذار ايتمکده اهم هر کيجه سمت مزارندن

ظلام ايجره اوتن بر قوش خبردار ايليور صبحی ؛
تضرع لر قلوب نظم که بيدار ايليور صبحی !

ظهور ايتدى بولوطلر چاک اولوب بر زهره زرتار ،
نکاهندن دوشر بر رمنقش نور ايله ازهاره
نه خوش بر جوی سيمينور پينده موج اوران انوار ؛
بکامعطف اولوب چشعی صاچار يکگرجه خوش اسرار !
ديدم : کيمدر بو شيونکاهی بر نور ايله نديدار ؟

سقوط ايتدى اودم زير مزه مدم انجم سودا ؛
دريغا سوديگممش اول عروس آسمان چما !

..

هوا ساکن ، زمين مهوت ، فجر اولمقده ليل آرا ،
نمايادير مزین کر به لرله صفحه دريا .

طورر انجم سماده قطره قطره هپ سرشک آسا ،
بولوطلردن دوشن ياشارله زيتور چن حالا ،
مکر اول لوحه غمکينه باش دوکش بتون اشيا . . .

زمين اغلار ، سما اغلار ، نسيم کوهسار اغلار ؛
بو منظر باق نه خوش منظر ، چيچکلرله بهار اغلار !
سيرت

~~~~~

وسيم بک

مايبد

ته آتووال ماصه سنک اوزرندن بر چيچک آلدی .  
بو صباح وريدکي بياض قامليه بکزيوردی . کنجک  
او ايرى سياه نظری قارالقمده پارلامقه باشلادی . اوک  
ايچي ايچي ، تقنيش ايچون آناجه طيرماق ايستدی .  
بحره مدي . آياغک اوچنه باسهرق يوکسئلدی . کوزل  
ته آقامايی دوداقليله ياواشجه اوقشادی . قورسه سنک  
آرسته کيزلدى ؛ هرده ايله کوکسنى باصدردي . وسيم  
بک بو کيزلى موقفيتدن متحصّل سوخچندن کنيش کنيش  
نفس آليوردی . ايستيردي که ياننده بر طاقم رفيقلری  
بوله رق بو موقفيتى کورسونلرده ، سعادتنه غبطه  
ايتسونلر . . .

کولکه بو اوچ روحك چهره لرینك بر قسمه طماغین  
بر حاله جو كشدی. قارشیدن دكر تازه بر كین سینمسی  
کبی پریشان برخلجان ایچنده کوزیکوردی.

لیلی کلارله اوینا یوردی. ته آوسیمک صاغ الی  
آووچنك ایچنه آلمش یوزوکی کندی یارمغه کپرمکه  
چالیشیر ایکن برطور متجاهلانه ایله بغته دیدی که:

— وسیم سنك قاج گوكلك وار؟!

کنج بوغریب سؤاله قارشى نه دیمك لازم كله چكی  
بیله مدی ده صافدروانه!

..... بر

جوانی ویرنجه بوتغافله کندی ده کولکه باشلادی.  
اوله ایسه، ایکی محبت برقلبه صیغمز. حقیقی سوله!  
هانکیزمی چوق سوویورسین؟ آووقات او سؤالک  
بو یوله وخیم! بر نتیجه به منجر اوله جفتی دوشنه مامشدی.  
«بو یوله اوزوتی وره چك شیلرله نه اوغراشمی؟!» دیه چك  
اولدی؛ اعتراض ایستیلر نهابت:

— ایکی کیزی ده فوق العاده! سورم دیدی. درحال  
ایکی سده بردن:

— دیمك كه هیچ بریمزی سوویورسین دیدیلر.  
آووقات محتاج اولدینی اعتدال دمی الدله ایتمك  
ایچون لازم اولان وقتى قازامش ایدی طور جدیتی  
طاقه رق:

— حقیقه ایکی کیزی ده عینی محبت، عینی احترام  
ایله سودیکم ایچون بریکیزی دیکریکزه ترجیحده معذورم  
لکن بی هانکیکز دها زیاده سودیکی بیلمورم که؟...  
دیدى. فقط: بالان سوبلدى: ته آنك محبتی اولدن بری  
حسن ایتمش و نهایت کچن اقشام بوتون بوتون تجربه  
ایتمشدی. لیلی لك مشرب شو خانه می ایسه اوله محبت  
جدیه ایله اشتغال مانع ایدی.

دمنیدن بری سکوت ایدن لیلی عدم اهمیتی معان،  
لا قیدانه کوله رك:

— منکسر اولورز ديه حسیات قلبیه کی بزدن  
صاقلیورسین. اوله ایسه برقرعه چککرز. بقالم. کولکگی  
کم قازانه چی؟ بو صورتده سن مزعج برترددن (هرشیره سته  
برنیم نظر مستهزیانه فیلا تهرق) ته آده آجی براندیشه دن

تمامیله آگاه دکلدی. بو حال بعضاً هر کسده واقع  
اوله بیلور.

بر بازار کونی ایدی. ایرکندن بیوک آطیه کندی.  
النده ایکی باکت اولدینی حالد عودت ایتدی. اوله ایدی.  
طوغری چامقده او «یشیل بووا» به کندی لنده کی  
پاکت لرك برنده صاری کلاری صوله، پنه لری صاغ طرفه بره  
سریو بردی. بو آراق رولاندیلرله قوشه قوشه کلدیلر.  
باشلرینه کونشدن محافظه ایچون اورندکلی ایسکی  
غازمرك او جلی کلک قانادر کی روزکاردن اوچبوردی.  
ایکی سې بردن:

— باق! بوکون عشقه قانادر تعلیق ایتك دیدیلر.  
وسیم ایسه مشغولیتنه خلل ویرمیرك:

— ایشته بنده اكا کوزلر بووا یا دم. دیووردی.  
غنجملرك ایچنه، شمع سحری کبی، اوزاندیلر. بری  
برلرینه کولکلری آجدیلر، حسب حاله باشلادیلر. بو منظره  
پك حزین ایدی یا قینده بوکلر صوله جق، بو قهقهملر  
آغلیه جق بو محبت هجران اوله حقدر.

محبته مادیانه، بالنسبه اهمیتی یوقدر او مقبوط صفار،  
علوبتلر بالکنز تحیاتلر ایله قائمدر. بو سببه درکه خیالی  
واسع اولیانلر اودرجه محبتدن لذت آله مزار. صمیمیات  
عاشقانه دائماً (کشف رازه جرأتمز غفو بیورلسون)  
تأمین محبتدن، عدم اعتماددن، تکریر سرزنشدن، نیاز  
مسترحانه دن، هیجان حسابدن، تانی جاناندن عبارت  
کبی برشیدر. لکن تا اساطیر اولین افسانه نرندن بو آنه  
قدر عینی سوزلر، عینی نظرلر تعالی ایدلمشدر. لکن ینه  
بو ایدی سوزلر، اوزرنده ترهر ایتدیکي دوداقلرك اهترار  
آتشیندن مألونین، نکات دلنشین اقتضاف ایدرکی  
هر زمان باشقه برکوزللكده، باشقه برعاده منجلی اولور.  
سودا اخلاقی، اطواری، افکاری دست تغلبنده بکندیکي  
شکله قویدور.

بوکون پك آز روزکار وار ایدی. اوله صیجانی  
طبیعی طور غون برحاله کتیرمشدی. بوکسکده سکونت  
ایچنده طوررکی اوچان برچایلاق کنیش قانادر بی آجش  
اوزافده مالمقده رسیاه نقطه کی کوزیکوردی.

چاملرک اوکسکین رجینه قوقوسی اطرافه ده ازیاده  
پایلمشدی. حیراتلی بوسه لرله لبالب کی صیجاق طوران

قوه برق اوزرینه ده تاریخیاری یازدی . یلکنک جینه قویدی . اقشام اولمشدی عودت ایتدیلر .

بو آرائی مادام رولاندی اووقاڭ والدنه کوچک کریمه سیله وسیمک ازدواجنه دائر بعض شیلر چیتلاتدی ایسه ده روی قبول کوردهمدی . کنج ده ، ته آدن آرلرنده بر رابطه ابدیه تکلیفنه دائر بر مکتوب آلدی . بوکاغدی زوالی قیزک نه قدر چکینه چکینه یازدینی اسلوب افاده سنک کسکلیکنندن ، پریشانلغندن آکلاشیلیوردی . وسیم بک ، استقبالی تأمین ایتمدن ازدواج موجب بختیاری اولهیمه . جغه دائر کوزل نازک بر جواب یازدی .

کنج اووقاڭک بوم حرکتی کلشیدی . وداع غایت حزن اولدی . او اقشام وسیم بکک راکب اولدینی لوئید قومانیه سنک « اورانو » واپوری حرکت ایدر ایکن کنجک وجداتی زهرناک بر عذاب ، مبهم بر ندامت استیلا ایتدی . الری یلکنکک جیلرنده اولدینی حالد سونوک نظریله آلهله طوغری باقدی .

— عجبا شمیدی نه یاییورلر؟! دیدی

( مایه دی وار ) احد حکمت

## تکمل

( مایه دی )

مع مایه بونلری اکنجه مقامنده مطاله ایده ییلورسکر فقط وظائف اجتماعیه ایچون بر رهبر مقامنده تلقی ایجمه یلیسکر .

اصل تاریخی تشکیل ایدمچک مواد ، تاریخه دائر شمیدی به قدر یازیلان آثارده هان تمامیه ترک وسکوت ایدلمشدر . انجق بر قاج سندن بری مؤرخلر بویولده حقیقه فائده لی معلومات اعطا ایتمک باشلادیلر . متقدمین هر حال وکارده نظر اعتبارلری خواصه حصر ایدرک احوال افراده اهمیت ویرمزلردی شمیدی ایسه مؤرخین ترقیات اجتماعیه متعلق اولان حادثاتی جسدأ تدقیق و تشریح ایله اشتغاله باشلادیلر . خلاصه ، تعلیمی حقیقه فائده بخش اولان تاریخ جمیعک تاریخ طبیعی سندن وکوستر . یله چک وقایع دخی قومک صورت شکل و توسع و ترقیسنی قفهمه یاردم ایدمیه چک وقعه لردن عبارتدر .

قورتلشمش اولور . دیدی . وسیمدن آلدینی کاغددن اوافاقچه ایکی پارچه کسره ک برینه کندی اسمی دیگرینه همشیره سنککئی یازدی . کاغدلری بوکدی .

کنج ذاتاً مسئله به برجیدت رنگی ویرلمسندن طولانی دوشدینی موقع مشکندن قورتلحق ایچون چاره ازار ایکن لیلیک بولایفه سندن نمون اولدی .

— واقعا ، بک امریقالی کاری بر محبت اوله جق ایسه ده . . . . . دهرک اوزاتیان کاغدلردن بری آلدی . ته آیه کوز اوجیه عطف نظر ایتدی . کوکسنک حرکات مضطربانه سی کوزیکوردی . کاغدی آجدی . « لیلی !!! » یازیلدی . ته آصاراردی . همشیره سی سوره کلی بره قفهمه صالیوردی .

— بوسایلمیه جق هایدی ! بر ایکنجی تجربه طالع ده ! لکن بودغه هرکس حقنه جسدأ راضی اولمی . دیدی . ته آینه حرف واحد تلفظ ایتدی . قرعه یه لیلی به اصابت ایتشدی . حویه قیز اوجا ترابی عزرائیل کوزلریله همشیره سی سوزهرک :

— آیام ! بزه دکل طالعک کوچن ! دیدی . وسیم بکی یانسه دعوت ایتدی . کنج بونلری هب ملاطفه ظن ایتدیکسندن اوده و تکلیفاته لطیفه لر ایله جواب ویرردی . بو صروده وسیم بک ته آنک یوزینه باقجه اومتحس قیزک سیاه کوزلردن قوجاغنده کی غنجه لرک اوزرینه شبنملر دوکادیکنی کورمزی؟! زوالی مایو . سیتدن سسسنزه آغلیوردی . کنج آتی تسریر ایچون مضمون انکیز لطیفه لر ایجاد ایلدی . کندی کندینه دشو اروپالیسلر نه بدلا شیلردر !! بویله اهمیتسز وقایعی لزومندن فضله جدی عدایدلرله دیدی . ته آنمک مندیانی یانته بر اقدشدی . آووقات آتی « بی هر زمان دوشوندره چک بر یاذکارک اولسون ، دهرک المی ایستدی . فقط ته آ!

— آرتق لزوم قالدی .

حکم قطعیه له نمانت ایتدی لیکن همشیره سی صاحبزندن بر مینی مینی دسته چک کسره ک کنجه ویرنجه وسیمک احرارینه طایانه . برق کوزلری مخمور ، یاناقلری آل آل اولدینی حالد اوده لیلی به بیرو اولیوردی . کنج ایکی سنکده صاحبزنی آری آری بر اوافاق ظرفه